



с а
і е .

СЛУ́ЖБА І ІВКЃОСТК
СТЫМЪ ОЦЕМЪ НАШЫМЪ
РАВНОПІЛЬНЫМЪ
МЕОДІЮ І ВҀРІЛЛУ,
ОҀЧТЛЕМЪ СЛОВЕНСКИМЪ.





(с. 534)

МѢСЯЦЪ МАІА ВЪ ЯН-И ДЕНЬ.*1

ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОТЕЦЪ НАШИХЪ РАВНОПЪЛНЫХЪ
МЕДОДІА И КЪРІЛА, ОУЧТЕИ СЛОВЕНСКИХЪ.*2

Творимъ вѣнче.

НА ВЕЛИЦЪИ ВЕЧЕРНИ.

Блженъ мужъ: я-и антѣфонъ.

На Гди возвѣхъ, стѣхирь праздника г: и стѣхъ ѿ, гласъ в.

По: Вими похвѣльными вѣнцы:

Вими похвѣльными вѣнцы оубѣжимъ бгомудрыа оучтєли, їзѣки
словєнскїа, во тьмѣ невѣдєніа и сѣни смєртнѣи сѣдѣшыа,
свѣтомъ ѿвѣліа просвѣтївшыа, трїцы єдиносущныа велегласныа
проповѣдники; їмиже и мы, їакѡ дївїа мѣслна, (с. 535) къ
блгоплодному корєни правослѣвіа прицѣпїхомсѧ, и прїахомъ ѿ хрїта бга
міръ и вєлію млтѣ. [Двѣжды.]

Вими похвѣльными пѣсньми оубѣжимъ бгомудрыа оучтєли,
медодїа пѣтїннолюбєнаго, въ безмолвїемъ пребыванїи плоды дха
ѡбогатївшєа, и кѣрїла златоглголикаго, рачєнїемъ любовдурїа горнюю
премїрость стѣжѣвшєа, и бдїихъ мудрецєвъ агаранскїихъ сєеловїє
посрамївшєа; їхже радї хрїтосєа бгѣ нашєа даровѣ и намъ вєлію млтѣ.

*1 приређено према дигитализованом тексту са сѣта [Ортлиб](#) (репринтно издање: **МННІА МѢСѢЦЪ МАІА. КІЄВЪ. Къ тѣпографїи кїєво-печєрской лїтєры. „Лѣтїг“** (1893) годѧ (с дополненїями). - Московскїй Сретєнскїй монастырь, стр. 534-550; издательство „Правило веры“, 1996. *Напомена:* бројєви у заградама нпр. (с. 535), указују на одговарајућу стр. у изворном издању. Текст службє имамо и у издању: *Минєя Праздничная – Донской монастырь, Издательскїй отдєл Московской Патриархїи, Москва, 1993. – репринтноє воспроизведение издания 1914. г., гл. 26, стр. 310 обр. – 317 обр.* Текст смо минимално редїговали.

*2 Према „*Хеортологију*“ протє д-р Лазара Мирковића, стр. 241-243, издање: Свети архијєр Синод СПЦ?, Бєоград 1961. год., аутор ове службє је (према запису у књизи сабраних службї светој браћї, која је била доступна проти): Амфилохїй С. архїєпископ Казанскї и доктор богословѣа († 1889), а састављєна је 1863. год. поводом 1000-годишњицє од престављєња Св. Мєтодїа. Ми смо прєгледали сѣт [Казанскє духовнє семїнаријє РПЦ](#), и тамо смо пронашли да је архїєпископ Казанскї и Свїажскї у то врєме (3. нов. 1856 – 9. нов. 1866.; † 1 јан. 1868. год.) бїо [Афанасїй \(Соколов Андрей Григорьевич\)](#), тако да је овдє вероватно нека омашка у извору или у штампању.

Вѣнми пѣенными добрѣтами восхвалѣмъ еѣомъдрыа оуѣтѣли, меѣодѣа, всѣа краснаа мѣра любкѣ радѣ хрѣтѣовы презрѣвшаго, ѿ ко агглыстѣмъ ообразѣ нѣномъ црѣо крѣпкѣо вѣннствовавшаго, ѿ кѣрѣлла, ѿ отрочества премѣрѣсть въ сожѣтѣе себѣ ѿзвѣрѣвшаго, ѿ ѿ еѣа дѣнныа талѣнты ко слѣвѣ еѣгѣо оуѣдѣвѣншаго; ѿмиже ѿ мы прѣсносѣщѣнѣю трѣцѣю, ѿца ѿ сѣа ѿ сѣаго дѣа, еѣдинаго еѣа познѣвше, ѿмамы ѿ хрѣта еѣа вѣлѣю мѣтѣ.

Вѣнми дѣовными пѣенными возвелѣчимъ вѣсѣ, ѿ прѣблѣжѣннѣи оуѣтѣлѣе, сѣпсѣнѣа радѣ людѣи словѣнскѣхъ ѿплѣски подвизѣвшыаца, ѿ въ просвѣщѣннѣи ѿхъ свѣтѣомъ еѣговѣдѣнѣа добрѣ потрѣдѣвшыаца, къ немѣже двѣрь затворѣннаа, вѣми пѣемѣнѣмъ словѣнскѣхъ ѿзвѣрѣтѣнѣемъ ѿкѣрзѣса нѣамъ; въ нѣоже вхѣдѣще, тѣннствѣо еѣговѣстѣа хрѣтѣока разѣумѣвѣемъ, ѿ прѣемлемъ ѿ хрѣта еѣа мѣрѣ ѿ вѣлѣю мѣтѣ. (с. 536) **Глѣва, глѣсѣ ѿ:**

Аплѣмъ еѣдннорѣвныа, ѣерѣрхѣвѣ оуѣдѣрѣнѣе, ѣазыкѣвѣ словѣнскѣхъ просвѣтѣитѣли ѿ тѣплымъ застѣпникѣи, прѣидѣте празнолюбѣцы, похвалѣными пѣннѣи воспоѣмъ, глѣгѣолюще: радѣнѣа, кѣрѣлле, еѣгослѣвѣа трѣбѣо златѣоковѣннаа, тѣннствѣо сѣбѣа трѣцы подѣбѣемъ еѣлнѣчнымъ оуѣснѣвѣый, ѿ тѣемъ слоухѣльнаа оуѣстѣа агѣарѣнскаа заградѣвѣый: радѣнѣа ѿ тѣи сѣ нѣмъ, меѣодѣе, еѣдннѣмѣдрѣннѣо подвизѣвѣыйца, мѣтѣвами ѿ знѣмѣннѣи томѣ спѣспѣшѣствѣа: ѿ нынѣ, ѿцѣи всѣблѣжѣннѣи, не прѣстѣйтѣ молѣщѣса ѿ насѣ хрѣтѣу еѣу, вѣрѣою ѿ любѣкѣю вѣсѣ велнѣающнѣхъ.

ѿ нынѣ, прѣздннѣа.

Вхѣдѣ. Прѣкѣменѣ днѣ. Чтѣннѣа трѣи [зрѣ на л. ѿг].

На сѣтѣхѣвнѣ сѣтѣхѣры, глѣсѣ ѿ:

Свѣтлѣстѣю жнѣтѣа вѣшегѣо, оуѣтѣлѣе равнѣоаплѣннѣи, ѣакѣо свѣзды нѣеныа на тѣвѣрѣдѣ црѣковнѣѣи прѣсѣлѣнѣ еѣстѣе, ѿ мрѣжею оуѣчѣннѣи вѣашнѣхъ мнѣгѣа ѣазыкѣи хрѣтѣу оуѣловнѣше, ко свѣтѣу непрѣстѣпнѣу вѣстѣкѣлѣи еѣстѣе, ѿдѣже со агглы нынѣ вѣдѣворѣающѣса, мѣльбѣу сотѣворѣтѣ ѿ насѣ, сѣѣеннѣю пѣамѣтѣ вѣашѣ ѿ гѣѣ прѣзднѣющнѣхъ.

Стіхъ: Сцїенницы твоѣ ѡблекѹтсѧ въ правдѹ, и прїбнїи твоѣ возрѣдѹтсѧ.*3

Прїидїте, ѿ празднолюбцы, возвеличимъ оҹт҃чєли, апломъ равнопрѣтѡльныѧ и словѣнъ слѡвѹ: ѡми во ѡ прѣлєсти вѣсѡвскїѧ свѡбодївшєсѧ, свѣтѹ бѣговѣстїѧ хрїтѡва прїѡхомъ, и познѡхомъ предвѣчноє слѡво, ѡ мрѡка грѣхѡвнагѡ ѡзбѡвльшєсѧ. (с. 537)

Стіхъ: Оҹт҃ѧ прѣвнагѡ побѣтсѧ премїрѡсти, и ѡзѡыкѹ ѣгѡ возгл҃голетѹ сѡдѡз.*4

Кѹрілле бѣгомѡдрє и мѣдодїє бѣголюбїкє, цр҃квє словѣнскїѧ апли и первооҹт҃чєли, и вѣрныхъ застѡпницы, бѣгооҹт҃їѧ ревнїтєли, дѡхѧ сѣѡгѡ ѡргѡни сладкогласнїи, нынѣ вѣлїє дерзновѣнїє оҹ хрїтѡ паствыреначѡлнїка ѡмѡще, молїтєсѧ ѡ насъ, ѣтнѡю пѡмѡтѹ вѡшѹ совершѡющїхъ, да возведѣтѹ ѡ тлѣ жнвѡтѹ нашѹ, ѡкѡ многомл҃тнїкѹ.

Слѡва, гласъ тѡѡже:

Рѡдѹнєсѧ, двѡнце сцїеннаѧ, свѣтѡмъ бѣгопознѡнїѧ насъ ѡзарївшѧ: кѹрілле, дѡхѡвнѡ мѡдрѡсти ѡстѡчнїкє жнвѡнѡснѡѡ, ѡзѡыкѹ словѣнскїѧ жѡждєѡ ѡстѡлѡвѡющѡѡ напоївнѡѡ, мѣдодїє, мл҃ткѹ чїстѡє ѡбнтѡлнїцє. хрїтѡ, ѣмѡже во слѡвѣ предѡтѡнтѣ, молїтєсѧ прїлѣжнѡ, да кѡпнѡ сѧ вѡми ѣгѡ величѡемъ и превѡзнѡсимъ во всѡ вѣкѹ.

И нынѣ, прѡзднїка.

Тропѡрь, гласъ ѡ:

Икѡ апломъ ѣдннѡрѡвнїи и словѣнскихъ стѡранъ оҹт҃ч҃лїє, кѹрілле и мѣдодїє бѣгомѡдрїи, влѡкѹ всѣхъ молїтє: всѡ ѡзѡыкѹ словѣнскїѧ оҹт҃вєрдїтїи въ правослѡвїи и ѣдннѡмѡслїи, оҹмїрїтнї мїрѹ, и сїєстнї дѡшы нашѧ.

[Дѡѡжды.]

Тѡже, бїцє дѡѡ: ѡлнѣ прѡзднїка, ѣдннѡжды.



*3 Пс. 131,9.

*4 Пс. 36,30.

НА ѸТРОНИ.

На Бѣъ гдѣ, тропарь стѣхъ. Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.

По ѣ-мъ стѣхословѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

Трѣце живоначѣльнѣй, ѡже немолчнѣмъ словословѣтъмъ ѡггльскѣмъ сѣлы, ѡ же велегласнѣмъ во ѣзыцѣхъ проповѣдасте, нынѣ во (с. 538) свѣтѣ непристѣпнѣмъ предстоѣце, молѣтеѣ прилѣжнѣмъ, кѣрѣлле ѡ медодѣе, долговъ разрѣшенѣе даровѣти, ѡ вѣчнагѣмъ ѡсѣжденѣмъ ѡзбѣвѣти любовѣю пѣмѣтъ вѣшѣмъ почитѣющѣмъ. **Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

По ѣ-мъ стѣхословѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

Да радѣютѣ днѣсь рѣдн словѣнстѣн, сѣеннѣю пѣмѣтъ ѡчѣтлѣй бѣгомѣдрѣхъ свѣтлѣмъ прѣзднѣюце: тѣмнѣмъ бо начѣтеѣ на сроднѣмъ намъ ѣзыцѣ словѣнстѣмъ лѣтѣргѣа бѣтвеннѣмъ ѡ всѣмъ цѣрковнѣе сѣженѣе совершѣтеѣ, ѡ тѣмъ неисчерпѣемъ клѣдѣзѣмъ водѣмъ текѣщѣмъ въ жѣзнь вѣчнѣю дадеѣмъ намъ: ѡ неѣже пѣюце, не прѣстанѣмъ величѣти вѣсѣ, кѣрѣлле ѡ медодѣе. вѣ же во славѣ стѣхъ веселѣтеѣ, молѣтеѣ прилѣжнѣмъ сѣтеѣмъ дѣшѣмъ нашѣмъ. **Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

На полѣелѣн величѣнѣе:

Величѣемъ вѣсѣ, сѣнѣмъ равнопѣльнѣмъ медодѣе ѡ кѣрѣлле, всѣмъ словѣнскѣмъ сѣтранѣмъ ѡчѣнѣмъ своѣмъ просвѣтѣвшѣмъ ѡ ко хрѣтѣмъ прѣвѣдѣшѣмъ.

Ѹсловѣмъ ѡзбѣрѣннѣмъ сѣтѣтельскѣмъ.

По полѣелѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

Прѣидѣте, просвѣтѣтеѣли нашѣ велегласнѣмъ хвалѣмъ почитѣмъ: тѣнѣмъ бо ѣзыки словѣнскѣмъ, гласѣмъ слова бѣжѣмъ погнѣвшѣмъ, мѣннѣю ѡчѣнѣмъ бѣгомѣдрагѣмъ напѣтѣтеѣ, ѡ прѣложѣнѣемъ бѣговѣстѣмъ сына грѣмова на сроднѣю ѡмъ вѣсѣдѣ, ѣкѣмъ лѣчѣю сѣнѣчною просвѣтѣтеѣ. ѡ неѣже ѡ мѣ (с. 539) ѡзарѣнѣе прѣемѣше, бѣгодѣрѣтвеннѣмъ коззовѣмъ: радѣтеѣ, кѣрѣлле ѡ медодѣе приносѣлѣнѣнѣмъ. **Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

Степѣнна, ѣ-й ѡнтѣфѣнъ ѣ-гѣмъ гласѣ.

Прокіменъ, гласъ ѿ:

Сѣенницы твоѣ ѡблекѹтсѧ въ правдѹ, и прїенїи твоѣ возрадѹютсѧ.*5

Сѣтихъ: Оҹслышите сїѧ вси ѣзыцы, видшите вси живѹщїи по вселеннѣй.*6

Всѧкое дыханїе да хвалитъ гдѧ.

Вѹлаіе Ѡбщее сѣителсѧ.

По ѥ-мъ ѷалмѣ стїхїра, гласъ Ѣ:

Аплѡмъ єдинонравнымъ, іерарховъ оҹдобренїе, ѣзыкѡвъ словѣнскихъ проевѣтитѣли и тѣплымъ заступники, прїидїте, празднѡбцы, похвѧльными пѣнїи воспѡмъ, гл҃голюще: радѹйсѧ, кѹрілле, бг҃ослѡвїѧ трѹбѡ златокованнаѧ, тѧинство сѣбѧ трѣцы подобїемъ снечнымъ оҹаснїкый, и тѣмъ слоухѡльнаѧ оҹста агаранскаѧ заградїкый: радѹйсѧ и ты іъ нїмъ, медодїе, єдиномѹдреннѡ подвижѧкыйсѧ, мл҃твами и знѧмѣнїи томѹ споспѣшествѹѧ: и нынѣ, Ѡтцы вселѣженнїи, не престѧйте молѧщесѧ ѡ насъ хрїстѹ бг҃ѹ, вѣрою и любѡвїю васъ величѡущихъ.

Ванѡнъ прѧздника, на Ѣ: и сѣбѣхъ, на ѥ, гласъ г.

Пѣснь ѧ. Ірмосъ:

Вѡды дрѣвле мѧнїемъ бж҃твеннымъ во єдино сѡнмище совокѹпїкый, и раздѣлїкый мѡре іеранльтѣскимъ лѹдемъ, сїѧ бг҃ъ нашъ препрослѧвленъ єсть: томѹ єдиномѹ поїмъ, ѣкѡ прослѧвисѧ.

Вѡды мѧтѣжа мїрекагѡ прейтїи недѡумѣвѧѧ, прїѣне медодїе, вѡстѧвилъ єси всѧ краєнаѧ мїра сегѡ, и во (с. 540) аггльстѣмъ ѡбразѣ на невїдимыѧ врагїи вѡннствѹѧ, бг҃ѹ єдиномѹ порабѡталъ єси, радѡстнѡ воспѣвѧѧ: томѹ єдиномѹ поїмъ, ѣкѡ прослѧвисѧ.

Избранный соѹдъ ѡ пеленъ показѧлсѧ єси, кѹрілле блженне, ѥношескихъ шатѧнїи чѹждаѧ ѣвївсѧ и мѹдрость бж҃твеннѹю возлюбївъ: тѣмже сѣбѧ правослѧвнѧ цр҃кве оҹченїемъ просвѣщенъ, и сѧмъ мнѡгимъ оҹч҃гль и просвѣтитѣль былъ єси.

*5 Пс. 131,9.

*6 Пс. 48,2.

Родáми оубѣнѣи вáшихъ ѡросѣвшáа, словѣнскѣа страны дáже доднѣсь влѣцѣ хрѣтѣ плоды бѣгопрѣдѣтны принóсáтъ. сегѡ рáди оубѣлжáетъ вáсъ сѣáа црѣковь, зовѣщи: ѿ бѣдъ ѡзбáвите нáсъ, оубгѡдницы хрѣтѡвы. **Бѣгородиченъ:**

Роды грѣхѡвныа видѡша до дѣши моеа, влѣще, ѡ въ тимѣнѣи страстѣи оублѣвѡхъ: къ тебѣ прибѣгáю, всенепорѡчнаа, нечистыхъ помышлѣнѣи колѣнѣе оубтиши, ѡ мирное оубстроѣнѣе ми дáрдѣи.

Пѣснь г. Ъромѡсъ:

Иже ѿ не сѣщихъ вса приведѣи, словомъ создáемаа, совершáемаа дѣомъ, вседержителю вѣшнѣи, въ любвѣи твоѣи оубтверди мене.

Глголаз гдѣнь, ѡкѡ ѡже по мнѣ ити хѡцетъ, да вѡзьметъ крѣстъ свѡй, слѣхомъ сѣрца твоегѡ оублѣшавъ, прѣбне медѡдѣе, крѣстъ ѡноческэгѡ житѣа возложивъ на рáмо твоѣе, послѣдовалъ сѣи хрѣтѣ, сѣгоже молѣ, да ѡ мене хлáднаго въ любвѣи своѣи оубтверди́тъ. (с. 541)

Иже дрѣвле ѡакѡвѣ въ сѡннѣмъ видѣнѣи лѣствицѣ къ нѣси ѡвозводáщю показá, тѡи ѡ тебѣ, сѣе кѡрилле, сѣе сѡтрокѣ сѣщѣ, въ дѣвнѣмъ снѣ софѣю дѣвѣ ѡвѣрчи: сѣ же вѣсть прѣтѡлѣ сѣгѡ прѣсѣдáщаа прѣмѣростъ, ѡже въ любвѣи всевѣшнагѡ оубтверди́тъ.

Иже ѿ не сѣщихъ вса приведѣи, ѡ вáсъ, сѡтцы досточѣднѣи, ѿ чрѣва мáтернâ ѡсвѣти въ создáи ѡзвѣранныа себѣ, во сѣже пронестѣи ѡма сѣгѡ прѣд ѡзѣики: тѣмже чѣтищю пáмáтъ вáшѣ совершáюще, мѡлимъ вáсъ, кѡрилле ѡ медѡдѣе, влáющѣи сѡ оумъ нáшъ во ѡповѣданѣи прáвыа вѣры оубтверди́ти. **Бѣгородиченъ:**

Иже мѣровѣи мѣръ подáвшáа ѡ началника тишинѣи рѡждшáа, оубкрѡти вѡльны страстѣи моѡхъ чѣтаа, ѡ на кáмени мѡ безстрастѣа оубтверди́.

Сѣбѣмъ сѣдáленъ, глáсъ д:

Оубѡбилъ сѣи сѣнцѣ трѣцѣ сѣшю сѣдиносѣщнѣю, кѡрилле бѣодѣхновѣнне, во сѣбразъ сѣбѣа трѣцы зрѣмомѣ на нѣси сѣнцѣ создáнѣ быти, глголаз: подѡбѣе бѣа сѣнечный крѣгъ сѣсть, не ѡмѣи концá, ни начáла, ѡ

Ѣкоже ѿ кр҃ста е҃нечна и҃сходитъ л҃чѣ свѣта, поднебеснѣю просвѣщающаѣ,
 е҃ще ѿ б҃га о҃ца раждаетсѣ е҃нѣ, о҃че е҃и҃нїе, теплотѣ же вселеннѣю
 ѡживляющаѣ, ѿ тогожде кр҃ста к҃рпнѣ е҃з л҃чѣю и҃зливаетсѣ, подобїе
 е҃сть д҃ха с҃тѣгѣ, ѿ тогожде о҃ца и҃сходѣщагѣ. дѣвномѣ о҃ученїю твоемѣ
 внемлюще, и҃ мы (с. 542) вѣ трѣцѣ е҃диномѣ б҃гѣ поклонѣемсѣ, пѣматъ же
 твою о҃ублѣжѣемъ, досточ҃удне. **Слѣва, и҃ нынѣ, прѣзди҃нка.**

Пѣснь ѧ. Ірмосъ:

Положилъ е҃си кѣ намъ твѣрдѣю любѣвь, г҃дн: е҃динорѣднаго бо твоегѣ
 е҃на за ны на смѣртъ далъ е҃си. тѣмже тѣ зовѣмъ б҃годарѣще: слѣва е҃нѣ
 твоѣй, г҃дн.

Положилъ е҃си хранѣнїе заповѣдей, Ѣкѣ камень краед҃голенъ, на
 немже созидалъ храмннѣ д҃шнѣ твоеѣ, прѣбне медодїе, д҃ха с҃тѣгѣ
 селенїе сотворилъ ю е҃си: ѡзъ же селенїе грѣхѣ сѣн, кѣ тебѣ припадаю,
 всеблѣженне, ѡчнѣти мѣ росѣю млѣтвѣ твоихъ, да зовѣ бл҃годарѣ: слѣва
 е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

Дѣждь ми, да раздѣлю, что е҃сть о҃гѣдно тебѣ, вѣко: взывалъ е҃си,
 блѣженне к҃рїлле, е҃гда со юнымъ царѣмъ вѣ наденїе книжное вдѣнъ
 бѣлъ е҃си. сегѣ радн, к҃рпнѣ со внѣшнимъ любомѣдрїемъ, д҃ха прѣмрѣсти и҃
 стрѣха бж҃їѣ свѣше прѣѣлъ е҃си, земнѣю же мѣдрѣсть ни во чтоже
 вѣнѣнѣлъ е҃си, зовѣнн: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

Положилъ е҃си любѣвь кѣ зиждителю твоемѣ Ѣкѣ печѣть на сѣрдцѣ
 твоѣмъ, всеблѣженне. сегѣ радн земнѣю ѡбрѣчннцѣ и҃ слѣвѣ мїра сегѣ
 ѡрнѣлъ е҃си, к҃рїлле, и҃ Ѣкѣ птнѣца ѿ сѣчн лѣвѣщнхъ бѣгѣ, вѣ тнхѣ
 прнстѣннцѣ и҃ночѣствѣющнхъ достнглъ е҃си и҃ вѣ рнзѣ радѣваннѣ ѡблѣклѣ
 е҃си, воспѣвалъ со медодїемъ: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн. (с. 543) **Б҃гѣорѣднчнхъ:**

Положилъ бѣззакѣннѣ и҃ нѣпрѣвды моѣ прѣдо мнѣю, вѣждѣ, Ѣкѣ
 пѣче пѣкѣ морскѣгѣ о҃умножншѣсѣ. кѣ тебѣ прнвѣгѣю,
 всенѣпорѣчнаѣ, стрѣпы д҃шнѣ моѣ и҃сцѣлн, да зовѣ кѣ рѣждшѣмѣ ѿ
 тебѣ, бл҃годарѣ: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

ѿкъ видѣ неѿѿа ѿбразнѡ на прѣтолѣ превознесѣна бѣа, ѿ агглы славы дорѣносіма, ѿ ѿкаѣнный, вопѣше, ѿзъ: провидѣхъ бо воплощѣема бѣа, свѣта не вечерна и мѣромъ влѣстѣюща.

ѿкъ крѣнъ бѣгоуханный въ пѣстыни процвѣлъ єси, прѣбне медодѣе, мѣтѣамн, бдѣнѣемъ и пощѣнѣемъ дѣшѡ твоѡ оукрашѣа, и на землѣ равноагглы поживъ, нынѣ со агглы свѣта созерцѣши свѣта не вечерна и мѣромъ влѣстѣюща.

ѿ агглы славы дорѣносімомѡ молѣа въ пѣстыни, кѣрѣле, нждею въ царствѣющѣй градъ возвращѣнъ былъ єси и сѣномъ сщѣнства оукрашѣа єси, да пѣтъ сщѣнѣа человекѡмъ покажеши, свѣтомъ оучѣнѣа просвѣщѣа и безкрѡвнѡ жертѣ ѡ всѣхъ приносѣ свѣтѡ не вечернемѡ мѣромъ влѣстѣющѡ.

ѿкъ клѣдѣзь премѣрости неисчерпѣемый гѣнѣа єси, бѣносе кѣрѣле, єгда въ сарѣны на препрѣнѣе хѣлѣцихъ прѣтѣю трѣцѡ ѿ царѣ посланъ былъ єси: не возмогѡша бо мѣтными водѣми слобчѣнѣа потопѣти тѣа, свѣтомъ не вечернимъ свѣше ѡзарѣема. (с. 544) **Бѣгородиченъ:**

ѿкъ древо неплодное сѣй, какѡ не оужаеа грѣзнагѡ посщѣнѣа, ѿ ѿкаѣнный ѿзъ! искѡрѡ прѣтецы ко бѣобѣгодѣнѣй, дѣше моѣ: ѿще бо не ѿна застѣпитъ тѣа, оузрѣти не ѣмаши свѣта не вечерна и мѣромъ влѣстѣюща.

Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

Бѣзна послѣдѣа грѣхѡвъ ѡбѣде мѣа, и исчезѣтъ дѣхъ моѣ: но прострѣй, вѣко, высокѡ твоѡ мѣшцѡ, ѣкакѡ петра мѣа, оуправителю. єси.

є ѣкакѡ пѣчина морѣа єстѣтѣвѡ вѣжѣ єсть, непосѣжѣмое оумѡмъ и неизрѣченное гѣгѡлы, рѣкѡ єси ко агглы, премѣре кѣрѣле: тѣю бо пѣчинѡ кромѣ сѣагѡ євѣа преплѣти хотѣщи потоплѣютѣа, не вѣдѣще пѣти: ѣкакѡ петра ны, оуправителю, єси.

ВЪ БѢЗДНѢ РАЗУМА ЛЖЕНМЕННАГО ОҪГЛѢШИИ АГАРАНЕ ТАЙННО ІАДЪ СМЕРТНЫЙ ПРЕДЛОЖИША ТЕБѢ: РЕКІИ ЖЕ ВО ѠҪЛІИ ХРІТОСЪ, ІАКЪ АЩЕ ЧТО И СМЕРТНО ИСПІЕТЕ, НЕ ВРЕДИТЪ ВЪ, СОВЛЮДЕ ПѢ ЦѢЛА, И СЪ ЧЕСТІЮ ВЪ ЦАРСТВЮЮЩІИ ГРАДЪ ВОЗВРАТИ. ТЫ ЖЕ ЦАРЕМЪ И ПАТРИАРХОМЪ ДОСТОЙННО ОҪБЛЖАЕМЪ, НЕ ПРЕВОЗНЕСЕА ѠСИ, И ВЗЫВАТИ НЕ ПРЕСТАЛЪ ѠСИ: ІАКЪ ПЕТРА МА, ОҪПРАВНТЕЛЮ, СПСИ.

ДРЕВЛЕ РЕКІИ БЖІТВЕННЫЙ ДХЪ: ѠДѢЛІТЕ МИ ВАРНАВЪ И СЛУЛА НА ДѢЛО, АНА НЕЖЕ ПРИЗВАХЪ ИХЪ: ПОДОБЕНѢ И ВАСЪ, ОТЦЫ ПРПЕНІИ, ВЪ СЛОВЕНСКИА СТРАНЫ ПОСЛАТИ ПОВЕЛѢ, И ТАКЪ ЛЮДИЕ ВО ТЪМѢ И СѢНИ СМЕРТНѢИ СЕДАЩІИ, СВѢТОМЪ ОҪЧЕНІА ВАШЕГО ПРОСВѢТИВШЕСА, ВОЗЗВАША: ІАКЪ ПЕТРА НЫ, ОҪПРАВНТЕЛЮ, СПСАХЪ ѠСИ. (с. 545) **ГҪГОРОДИЧЕНЪ:**

ВѢЗДА ПОСЛѢДНАА ГРѢХОВЪ ѠБЫДЕ МА, И ТРЕПЕТОМЪ ѠДЕРЖИМЪ ѠСЕМЪ, ОҪЖАСАСА ВЕКОНЕЧНАГО ПОТТОПЕНІА. ТѢМЖЕ МОЛЬБЪ ПРИНОШЪ ТИ, ПРЕНЕПОРОЧНАА: ПОМИЛШИ СТРАСТНЮ МОЮ ДШШ, ПРОСТРИ РЪКЪ ТВОЮ, ІАКЪ БЛГАА, И ІАКЪ ПЕТРА СПСЕ СІНЪ ТВОИ, ТАКЪ МА, ОҪПРАВНТЕЛЬНОЦЕ, СПСИ.

КОНДАКЪ, ГЛАСЪ Г:

СЦІЕННЮ ДВОИЦЪ ПРОСВѢТИТЕЛЕИ НАШИХЪ ПОЧТИМЪ, БЖІТВЕННЫХЪ ПИСАНИИ ПРЕЛОЖЕНІЕМЪ ИСТОЧНИКА БГОПОЗНАНІА НАМЪ ИСТОЧИВШИХЪ, ИЗ НЕГОЖЕ ДАЖЕ ДОДНЕСЬ НЕОСКѢДНО ПОЧЕРПАЮЩЕ, ОҪБЛЖАЕМЪ ВАСЪ, КҪРІЛАЕ И МЕДОДІЕ, ПРТОЛЪ ВЫШНАГО ПРЕСТОАЩИХЪ И ТЕПЛЕ МОЛЩИХСА Ѡ ДШАХЪ НАШИХЪ. **ЇКОСЪ:**

ВЪ ДОБРОДѢТЕЛИ ПРОСИВШЫА ПРОПОВѢДНИКИ БЛГОЧІТІА, ИСТИННЫА СТОЛПЫ И ѠСНОВАНІА ЦРКВЕ, ТРЪБИ БЖІТВЕННЫА ХРІТОВЫХЪ ДОГМАТОВЪ, БГОНѠСНЫА ОТЦЫ МЕДОДІА И КҪРІЛА, ПРИДИТЕ, ВѢРНІИ, ВОСХВАЛИМЪ: ТИИ ВО МРАКЪ НЕВѢРІА Ѡ НАСЪ ѠГНАВШЕ, И ѠРЕСИ НЕЧЕСТІА ѠГНЕМЪ ДХА ПОПАЛИВШЕ, ПРЕЛОЖЕНІЕМЪ ПИСАНИИ РОДЪ СЛОВЕНСКИИ ИЗ ДИВИА МАСЛИНЫ ВЪ БЛГОПЛОДНЮ ПРЕМѢНИША, И БЖІТВЕННЫМЪ КРЦЕНІЕМЪ ВЪ ВѢРЪ ХРІТОВЪ ПРИВЕДОША, И ВСЕЛЕННЮ ВЕО МНОЖЕСТВОМЪ ЧДДЕСЪ ИСПОЛНИША. ТОГО Ѡ РАДИ ДНЕСЬ АКИ ВѢЩНОСОЦЫ ПРЕСТОАТЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЮ БГЪ, КЪ НИМЖЕ

возопіймъ: Ѡтцы бжѣтвеннѣи и равноапѣльнѣи, предстѣтельствомъ вашимъ дѣрзѣте въѣмъ племенѣмъ словѣнскимъ въ правѣвѣрѣи твѣрдѣсть и ѣднѣномыслѣе, тѣплѣ молѣщесѣ ѡ дѣшѣхъ нашихъ. (с. 546)

Пѣснь з. Їрмосъ:

Прѣжде ѡбразѣ златѣмъ, персѣдскомъ чтѣлицѣ Ѡтроцы не поклонѣшасѣ, трѣе поѣще посредѣ пѣци: Ѡтцѣвъ бжѣ, блгвѣнъ ѣси.

Прѣжде ѣдинъ со ѣдинымъ пребывѣа, дѣшѣ твоѣ ѣакѣ рѣи бѣгонасаждѣнный сотворѣа ѣси, медѣдѣе, тѣже на прѣповѣдѣ апѣльскѣю кѣпнѣ съ бѣгомѣдрымъ кѣрѣллоу шѣдъ, во странахъ словѣнскихъ потрѣдѣа ѣси, и дѣже ѣакѣ Ѡтроцы Ѡгнѣмъ нечѣстѣа неупалѣеми воспѣвѣте: Ѡтцѣвъ бжѣ, блгвѣнъ ѣси.

И дѣи и сарацыны препрѣа ѣси, премѣдре кѣрѣлле, и странаѣ казарскѣю истѣимъ крѣценѣемъ просвѣтѣа ѣси, оѣзникѣмъ множѣство свѣбѣждѣа, и въ пѣстыни безвѣднѣй вѣдѣ слѣнѣю въ слѣдѣкѣю прѣложѣа ѣси. людѣе же спѣеннѣи тобѣю воспѣвѣахѣ: Ѡтцѣвъ бжѣ, блгвѣнъ ѣси.

Госѣди и збравннѣи вѣсте, Ѡтцы прѣвнѣи, пронестѣи ѣма гдѣне прѣд ѣазыки: егѣ ради и ѣны странаѣ словѣнскѣа возжелѣша свѣтомъ оѣченѣа вашигѣ ѡзарѣтнѣа. вѣ же прѣдѣдѣистѣе слѣдѣсть безмѣлѣа на трѣдѣ апѣльскѣи прѣмѣнѣтнѣи, да множайшыѣ хрѣтѣ прѣсѣвѣрѣщѣте и кѣпнѣ съ нимѣи воспѣте: Ѡтцѣвъ бжѣ, блгвѣнъ ѣси. **Бѣгородиченъ:**

Госѣдъ полнъ страстѣи ѣсѣмъ, прѣстѣа вѣще дѣѣ, и смѣртнѣ ѣныѣ послѣднѣа и Ѡгненнагѣ прѣценѣа страшѣа. но ты, прѣчѣта, спѣси ма погнѣѣющагѣ, крѣпѣостѣю (с. 547) прѣпоѣши дѣхъ мѣи, да пленѣцы грѣхѣвныѣ растѣргъ, блгѣдѣрѣствѣннѣи воспѣю: и збавнѣтелѣ плѣнѣннѣихъ рѣждѣа, блгвѣна ѣси.

Пѣснь и. Їрмосъ:

Вѣщѣствѣннагѣ Ѡгнѣа плѣмѣнь невѣщѣствѣннѣимъ оѣвѣдѣша бѣозрѣимнѣи Ѡтроцы, и поѣхѣ: блгвѣтѣе, всѣа дѣла гдѣна, гдѣ.

Невеществоннымъ свѣтомъ бѣгодати въиѣ ѡзараемъ, прѣлазъ ѣси сѣанъ сѣенства, бѣженне кѣрилле, и споспѣшествующѣ тебе дхѣ сѣомѣ, пимена словѣнскаа иѣверѣлазъ ѣси, да бѣодухновенныхъ книгъ на срѣднѣю иѣмъ бесѣдѣ преложѣнемъ людіе просвѣтившесаа воспоутъ: бѣвѣте, всѣ дѣла гдѣа, гдѣа.

Первѣе сына грѣмова неземнаа глѣблы: въ началѣ бѣ слово, ѣакѡ вѣры нашеа главнѣнѣ возгремѣли ѣсте, отцы всехвалѣни. тѣже ѡалтиръ сладкогласнѣю на глѣблы словѣнскѣа преложѣли ѣсте, ѣюже и нынѣ сѣаа црѣковь веселѣцисаа взыкаетъ: бѣвѣте, всѣ дѣла гдѣа, гдѣа.

Невеществоннымъ сокровищемъ ѡбогатѣте насъ, отцы досточудни: бѣжтвеннаа во литурѣа на азѣцѣ словѣнстѣмъ начатсаа ѡ васъ совершѣтисаа. сеѣ бѣгодати и мы доднѣсѣ причѣстницы сѣще, воспѣваемъ бѣа, глѣблѣюще: бѣвѣте, всѣ дѣла гдѣа, гдѣа. **Бѣорѣченъ:**

О гнѣ искѣшенїи и напѣстей слѣхъ ѡбѣде мѣ: кѣ тебе прѣвѣгаю, бѣ дѣо: не презри, чѣтаа, молѣнїи раба (с. 548) твоегѡ, ѡ ѡдержѣцихъ мѣ лютихъ иѣзѣви, да бѣвѣлаа бѣвѣлю тѣа и прѣвознесѣ иѣма твоеѡ во вѣки.

Пѣень д. Іромѣс:

Тебѣ неѡпалѣмѣю кѣпинѣ и сѣю дѣѡ, мѣръ свѣта и вѣѡ, надеждѣ всѣхъ насъ велѣаемъ.

Тебѣ по достоѣнїю восхвалѣти ктѡ возмѡжетъ, медѡдїе вселабне, подѣвиги и тѣды твоеѡ, ѣже апѣльски сѣсенїа ради людѣи заблѣдѣвшихъ подѣлазъ ѣси, кѣрилле, ктѡ иѣзѣтетъ; пѣче же мы, вами славити бѣа вѣшнааго на срѣднѣмъ намъ азѣцѣ наѣчѣшесаа, ѣднѡмѣреннѡ и васъ съ нимъ велѣаемъ.

Тебѣ, кѣрилле бѣженне, ѣакѡ оѣже дѣло совершѣвшѣ и течѣнїе скончѣвшѣ, вѣстѣ иѣвѣченїе свѣше ѡ кончѣнѣ твоеѣ, ѣже прѣимъ, радѡстнѡ воспѣлазъ ѣси: ѡ рѣкѣшихъ мнѣ, внидемъ во двѡры гдѣи, возвеселѣсаа дхѣ мѡи. тѣже вождѣлѣвъ въ гѡрнаа дѣшею вознесѣсаа ѣси, иѣѣже съ нѣнымн сїлами тѣцѣ ѣднѡсѣцинѣю въиѣ велѣаеши.

Црѣкве моравскїа ѣпїкпство прїемъ, прѣвнѣ медодїе, мнѡгїа трѣды ѿ подвиговъ, вѣрѣ стѣю возвѣщамъ, подѣлъ єси, мнѡгїа бѣды ѿ ѿзгнѣнїа претерпѣлъ єси: нынѣ же кѣпнѡ со стѣмъ кѣрїллоу въ вѣшнихъ радѡуцеса, молїтеса ѡ насъ, да мы ѣакѡ застѣпники ѿ ходѣтанъ наша вѣнѣ вѣсѣ величѣемъ. (с. 549) **Бѣгородченъ:**

Превѣшшаа аггѣлъ ѿ херѣвїмъ ѣтнѣйшаа, предстѣтельствѡмъ стѣмъ кѣрїлла ѿ медодїа, на наше смирѣнїе ѡмилосѣрднса, мѡлнмъ ти са, ѿзъ глѣбннѣ грѣхѡвнѣмъ возведѣ ѿ вѣчнаго ѡсѣжденїа насъ ѿзбѣвѣ, да кѣпнѡ съ нїмнѣ тебе, мѣрь свѣта ѿ вѣѣ, надеждѣ вѣсѣхъ насъ величѣемъ.

Свѣтїленъ:

Оуѣтєли стѣн, пѣмѣть вѣшѣ свѣтлѡ праздѣюще, мѡлнмъ вѣсѣ вѣсѣсѣрднѣ: ѣзѣики, ѿже сокрѡвнцѣмъ бѣговѣстїа ѡбогатїтє, на камени ѿповѣданїа хрїтѡва ѡутвѣрдїтє, ѿ соблюдїтє въ мѣрѣ жнвѡтъъ наша.

Слава, ѿ нынѣ, праздника.

На хвалїтєхъ, стїхїры праздника г: ѿ стѣмъ г, гласъ д.

По: ѣакѡ дѡблѣ:

Кѣрїлле ѿ медодїе бѣгомѣдрїн, апѣлскнмъ стопѣмъ послѣдѣюще, ко взыскѣнїю людѣмъ заблѣдѣшихъ єднѡмѣдреннѡ подвїгшеса, ѣакѡ ѡрлѣ скоропарѣцїн странѣ словѣнскїа ѡблетѣли єстє, ѣже свѣтомъ бѣгопознѣнїа ѡзарївше, привѣдѣтє ко їисѣ члѣвѣколѡбѣцѣ ѿ стѣмъ дѣшѣ нашихъ.

Бїнограда хрїтѡва дѣлателїе, бѣгоѣтїа насадїтєли, людн словѣнскїа ѣакѡ драхмѣ погїбшѣю со тѣцѣнїемъ взыскѣвше ѡбрѣлѣ єстє, бѣгонѡснїн ѡтѣцѣ, ѿже въ сокрѡвнцнцѣ жнзнн вѣчнѣмъ прїѣтѣ радѡса со аггѣлы їисѣ члѣвѣколѡбѣцѣ ѿ стѣмъ дѣшѣ нашихъ. (с. 550)

Стѣмъ тѣцѣ повѡрннцѣ ѿ заблѣдѣшихъ настѣвннцѣ, слоухлѣнїе агѣранскѡе препрѣвннѣ ѿ нечѣстїе їудѣйскѡе посрамївшїн, цѣрѣковѣ, ѿже стѣжѣли єстє бѣгодѣгѡднѣмн трѣды ѿ пѡтѣ вѣшннѣ, сохрѣнїтн

поцѣи́теса ѿ навѣ́тѡвъ вра́жїихъ невреждѣ́нъ и бѣ́гопрїа́тнъ и́исѹ члѣ́вколѹ́бцѹ и спї́сѹ дѹшъ нашихъ. **Гл҃ава, гл҃агъ 5:**

Просвѣ́тителей нашихъ бѣ́гоѹ́чїнѡ пѣ́матъ соверша́юще, лю́діе, бѣ́годѣ́рствєннѡ возопї́имъ: ра́дѹи́теса, свѣ́тїльницы прєсвѣ́тлїи, свѣ́томъ бѣ́гопознѣ́нїѧ ст҃ранѹ словѣ́нскїѧ ѡзари́вшїи: ра́дѹи́теса, па́стырїе до́брїи, словѣ́сныѧ ѡвцы, въ дѣ́брехъ невѣ́рїѧ разрѣ́банныѧ, во є́дїно собра́вшїи и къ па́стыреначѣ́льникѹ хрї́стѹ прївѣ́дшїи. Ѣ́гоже велича́юще, вѣ́сѣ о҃ублѣ́жѣемъ. **И ны́нѣ, прѣ́здника.**

Славослѡ́віе вели́кое, и ѡпѣ́тѣ.

НА ЛІ́ТУРГІИ.

Бл҃жєнна ѿ канѡ́на сѣ́ыхъ, пѣ́снь 7-ѧ и 5-ѧ.

Прокї́менъ, гл҃агъ 3:

Ѹ́тнѧ прє́д гд̄емъ смє́рть прѣ́бныхъ Ѣ́гѡ.*7

Сѣ́ихъ: Чтѡ́ возда́мъ гд̄евнѡ́ въсѣ́хъ, ѣ́же возда́де ми;*8

Ѣ́плѧ къ Ѣ́врє́емъ, зачѣ́ло тїи.

Ѣ́лліа́діѧ, гл҃агъ 6:

Сѣ́енницы твоѧ ѡблекѹ́тсѧ въ пра́вдѹ, и прѣ́бнїи твоѧ возра́дѹтсѧ.*9

Ѣ́влїе ѿ матѹ́еѧ, зачѣ́ло ѧ.

Прича́стїенъ:

Въ пѣ́матъ вѣ́чнѹю бѹ́детъ прѣ́вникъ, [ѿ слѹ́ха слѧ̀ не о҃убої́тсѧ.]*10



*7 Пс. 115,6.

*8 Пс. 115,3.

*9 Пс. 131,9.

*10 Пс. 111,6 и 7.

ЇВѦЇСТѦ СТЬМѦ РѦВНОПЪЛНЫМѦ МЕДОДІЮ Ї КЪРІЛЛУ, ОУЧЪТЛѦМѦ СЛОВѢНСКИМѦ.*11

ВондѦкъ ѧ.

ИзбрѦннѦ ѿ црѦ сѦлѦ гдѦ іисѦ ко апѦлы ѡзѦыкомѦ словѢнскимѦ, медодіѦ ѡ кърѦлле бѣомѦдрѦн, пѣсньми воєхвалѦемѦ вѦсѦ, предстѦтелей нѦшнихѦ: вѦ же, ѡкѦ ѡмѦщѦн дерзновѢніѦ ко гдѦ, ѿ всѦкихѦ нѦсѦ напѦстей предстѦтельствомѦ вѦшимѦ освободѦте, зовѦщихѦ: **Р**ѦдѦйтѦсѦ, медодіѦ ѡ кърѦлле, ѡзѦыкѦ словѢнскихѦ апѦли ѡ бѣомѦдрѦн оучѦтлѦѦ.

ЇкоєѦ ѧ.

АгѦловѦ тѦворѦцѦ ѡ гдѦ сѦлѦ предстѦвки вѦсѦ бѦтѦи просѦвѦтѦтѦли ѡзѦыкомѦ словѢнскимѦ: тогѦ рѦди ѡ блѦтъ ѡгѦ бѣ сѦ вѦми, ѡграждѦющѦи ѡ оукрѦплѦющѦи вѦсѦ ко всѦ дни жнвотѦ вѦшегѦ: ѡже помѦщнѦцѦ себѣ ѡмѦще, слѦвѦ бѣжѦю ко градѦхѦ ѡ пѦстынѦхѦ, дѣлы ѡ словесѦ вѣщѦли ѡстѦ всѣмѦ. тѣмѦже ѡ мы, ѡкѦ ѿраєлѦ ѡзѦыкѦ, вѣрою хрѦтовою ѿ вѦсѦ просѦвѦщенныхѦ, воспѣвѦемѦ вѦсѦ, глѦгѦюще: **Р**ѦдѦйтѦсѦ, рѦдѦстѦ ѡвѦльскѦ блѦговѣстѦтѦелѦѦ: рѦдѦйтѦсѦ, чѦдодѣѦственныѦ блѦтѦи носѦтѦелѦѦ. рѦдѦйтѦсѦ, екѦрѦвѦи мнѦги за ѡмѦ гдѦне прѦѦвшѦи: рѦдѦйтѦсѦ, прѦлѦстѦи мѦра сѦгѦ ѿ вѣргѦшѦи. рѦдѦйтѦсѦ, ѡздѦтѦсѦ бѣомѦ блѦвѢннѦи: рѦдѦйтѦсѦ, вѣнцѦи ѡспѦвѦднѦческии ѿ негѦ оукрѦшеннѦи. рѦдѦйтѦсѦ, ѡкѦ слѦвѦ чѦлѦвѣческѦю презрѦвшѦе, вѦ пѦстынѦи гдѦ ѡскѦли ѡстѦ: рѦдѦйтѦсѦ, ѡкѦ вѦолю ѡгѦ сѦильнымѦ мѦра сѦгѦ со мнѦгимѦ дерзновѢнѦемѦ блѦговѣстѦли ѡстѦ. рѦдѦйтѦсѦ, сѦхѦ рѦди ѿ вѦки всѣхѦ вѦ рѦи свѣтелѦ прѦѦчѦи: рѦдѦйтѦсѦ, прѦдѦ нѦмѦ нѦши тѣплѦи ходѦтѦсѦ. рѦдѦйтѦсѦ, ѡкѦ вѦшимѦ мѦтѦвами вѣрѦ нѦшей оутѦверждѢніѦ ѡмѦмы: рѦдѦйтѦсѦ, ѡкѦ предстѦтельствомѦ вѦшимѦ ѡресѦѦ ѡдолѢніѦ стѦжѦхѦомѦ. **Р**ѦдѦйтѦсѦ, медодіѦ ѡ кърѦлле, ѡзѦыкѦ словѢнскихѦ апѦли ѡ бѣомѦдрѦн оучѦтлѦѦ.

11 приреѢено према изворнику: ЇзборникѦ, слѦжбы, жнѦгѦ, словесѦ похѦлѦныѦ ѡ ѡкѦдѦстѦ сѦтьмѦ оучѦтлѦемѦ словѢнскимѦ кърѦллѦ ѡ медодіѦ ѡбѦдержѦѦи. – ЇздѦдѦсѦ вѦ пѦмѦтѦ ѡ дни сѦѦгѦ медодѦѦ. – ПетербѦргѦ: вѦ ѡвѦодѦльной тѦпогрѦфѦи, лѦѦѦѦ (1886). – стр. 155-172.

Кондакэ в.

Рідэвэ сьбін кўріллэ, ёцё сьбін Отракэ, вэ ноцн вндённэ, іакв нзвратн эмэ софію дэвэ сестрэ севэ, роднтелэмэ сїа повёда. тн же, разумёвше зде волю вжїю, во ёже бытн чадэ нхэ премростн слджителю, вельмн ѿ наўченїн н наказанїн ёгѡ пекóшасэ, зраце же скóрое ёгѡ вэ разумё преспёаннэ, поахэ бгѸ: **І**ллидїа.

Їкосэ в.

Разумэ недоразумённый н ёстество сдцихэ испытѡв кўріллэ, вэ премростн паче свёрстникэ своїхэ преспёвашэ, н ёцё Отракэ сьбін прославлнса, н вэ палатёхэ црїкнхэ во Овразэ блгїн юномэ сьбнэ црёвэ водворёнэ бгѸ. но богатство н славэ земндо презрёвэ, н ёже ёдїно на потрёвэ спсёнїа нца вэ пвстынню вселїса, да пощёньмн н млтвamn безтратїа достїгнетэ. снхэ же радн н медодїн, коевóда оўже сьбін, ѿнде на горэ Олїмпэ, ндэже іакв ннокэ гдѸ слджалше. тёмже наўчїмса н мы нскѡшенїа мїра презнрати, наипаче же хрїтѸ бгѸ оўгождати, оўгодникн ёгѡ воспёвajúще снце: **Р**адѡитеса, славою іаже ѿ члвёкэ, не прельстївшїнсэ: **Р**адѡитеса, пвстынножїтельство крёпце прилєпївшїнсэ. **Р**адѡитеса, іакв гдѸ просвещалэ вѸ ёсть вэ сонїнхэ н вндённїнхэ: **Р**адѡитеса, іакв н мдрость члвёческаа посóбствова вамэ во спсёнїе. **Р**адѡитеса, іакв слово вжїе н сьбіхэ Отрацэ писанїа паче фїлосóфїн возлюбїлн ёстё: **Р**адѡитеса, іакв гднэ законэ не слышателїе забытлнвн быстё, но творцы. **Р**адѡитеса, іакв кóзнн дїавольскїа, на пвстынножїтели нахóдщыа, повёдїлн ёстё: **Р**адѡитеса, іакв снхэ радн дадеса вамэ власть над нскѡшеньмн н страстьмн. **Р**адѡитеса, іакв подвнзн вашн стажалша вамэ вѸнэцэ жнвотл: **Р**адѡитеса, іакв н нбнфэ подвнжннкѡмэ н пóстннкѡмэ посóбннцы ёстё. **Р**адѡитеса, встэмэ грѸшнымэ пред бгѡмэ блазїн застѡпннцы: **Р**адѡитеса, дѡшэ нашнхэ ѿ лестн сатанїнскїа зацїтннцы. **Р**адѡитеса, медодїе н кўрілле, іазыкэ словэнікнхэ аплн н бгѡмдрїн оўчтлїе.

Кондакъ г.

Нла моленій црѣкыхъ понѣди сѣаго кѣрілла пѣстынію ѡставити, слѣженіа ради пастырска въ црѣградѣ, и дѣже слава бжїю оучеными и дѣлы вѣщаше, и жресь иконоборцю посрамлѣше. чѣмже и насъ, ѿ сѣий ѿче, въ православіи оутверди, ѡпадшыа же ѡ истинныа вѣры единоплеменники наша къ единовѣрїю возврати, да вси словене единомы оустыи вопіютъ ѡ просвѣтителехъ своихъ хрѣтѣ бгѣ: **Аллилуїа.**

Ікозъ г.

Имѣа премърости силѣ, потѣкаѣ єси, сѣий кѣрілле, съ монахомъ георгіемъ ко агараномъ стазаніа ради ѡ вѣрѣ, и ѡ сѣаго григоріа бгослова дхѣвнѣ просвѣщаемъ, премъреть тайны сѣиа трѣцы ко мнѣхъ подобїихъ показалѣ єси, посрамлѣа нечестивыхъ силою словесъ твоихъ. тїи же закнстїю распалѣемн, восхотѣша зѣлемъ погубити тѣ, єгѡже вкѣшь, не претерпѣла єси вредѣ, но здравъ пребыла єси ко сѣомѣ междодію ко ѡбитель, и съ нимъ кѣпнѣ иноческіа трѣды пакн подѣла єси, и просвѣтїла пѣстына подвигѡвъ вашихъ свѣтомъ. чѣмже и насъ предстательствомъ вашимъ просвѣтитѣ, любѡвію поѡцихъ: **Радѣтѣся,** доброгласнїи славы бжїа кѣмвалн: **радѣтѣся,** цркве єгѡ твердїи столпн. **радѣтѣся,** тайнѣ трѣцы въ подобїихъ проповѣдавшїи: **радѣтѣся,** воплоценїе бга слова предъ срацыны нетрѣпетнѣ исповѣдавшїи. **радѣтѣся,** єлннѡвъ и иудѣсѡвъ и варварѡвъ просвѣтителїе: **радѣтѣся,** трїедїнагѡ бжтѣвѣ блговѣстителїе. **радѣтѣся,** їакѡ вами посрамнѣа лѣсть иконоборна: **радѣтѣся,** їакѡ ѡ васъ оубѣдетъ нечестїе агаранское. **радѣтѣся,** їакѡ истинѣ хрѣтѡвѣ невѣдѡщїи ѣмѣтъ въ оучитлн: **радѣтѣся,** їакѡ искѣшлѣемн сомнѣнїемъ ѡбрѣтаютъ въ въ вѣрѣ наставителн. **радѣтѣся,** їакѡ прогнѣвавшїи гѣа ѣмѣтъ васъ предъ нимъ предстателн: **радѣтѣся,** їакѡ оубождѡщїи ємѣ ѣмѣютъ въ покровителн. **Радѣтѣся,** междодїе и кѣрілле, їазыкъ словенскихъ аплн и бгомѣдрїи оучитлїе.

Конда́къ ѿ.

Вѣстѣна свѣзда іавіса вѣмѣ стѣгѣ климента негѣнное чѣло,
 коплѣвѣ на волнахѣ пѣнта ѿвѣнскагѣ, на ѿгѣже днѣ ѿ
 седмїсотѣ лѣтѣ сокрѣпѣ лежѣше. вѣмѣ же іавісѣ ѿ ѿ
 чѣворѣи чѣдеса гѣдѣ вѣ знаменїе трѣдѣвѣ апѣльскнхѣ и скорбѣи
 и спѣвѣдническнхѣ вѣшнхѣ. ѿже раздѣвѣше, возопїете бѣгѣ: **І**ллиадїа.

Іко́съ ѿ.

Вѣдѣше стѣла брѣтїа соплемѣнныа и мѣ словѣны, и истиннѣю вѣрѣ
 и спѣвѣдѣюща, слово же вѣжїе своімѣ и мѣ ѿзыкомѣ честнѣ не
 вѣдѣща, потѣцѣша вѣжїтѣвснныа кнїги на ѿзыкѣ
 словѣн(е)скѣ*¹³ прѣлагѣти, да всї людіе на ерѣднѣмѣ и мѣ ѿзыцѣ ѿдїнаго
 вѣсѣхѣ гѣдѣ прослѣвѣтѣ: чѣмѣже и мѣ прослѣвѣмѣ гѣдѣ ѿ стѣителехѣ нашинхѣ,
 и мѣже возопїимѣ: **Р**адѣйтѣса, подѣтелїе хрѣтѣова свѣта нарѣдѣмѣ
 иноплемѣннымѣ: радѣйтѣса, просвѣтїтелїе словѣнѣ, вѣмѣ соплемѣнныхѣ.
 радѣйтѣса, дѣлателїе вїнограда хрѣтѣова: радѣйтѣса, пѣстырїе дѣбрїи стѣда
 иїсова. радѣйтѣса, слова вѣжїа вѣрнїи толкѣвннцы: радѣйтѣса, нашин блазїи
 и крѣтѣын*¹⁴ ѿчѣтлїе. радѣйтѣса, мїрѣ хрѣтѣовѣ съ собою всюдѣ пронѣсшїи:
 радѣйтѣса, мїрѣ вѣсь свѣтомѣ ѿчѣнїи вѣшнхѣ просвѣтївѣшїи. радѣйтѣса, и
 нынѣ прїемлѣющїи молѣнїа насѣ грѣшнхѣ: радѣйтѣса, и нынѣ
 посылѣющїи ѿчѣшѣнїе печѣльнымѣ. радѣйтѣса, вѣсѣхѣ за истиннѣ
 ѿгнѣтѣнныхѣ прївѣжнцы: радѣйтѣса, дѣха стѣгѣ прѣчѣтноѣ жнлїце.
Радѣйтѣса, ме́додїе и кѣрїлле, іазыкѣ словѣнскнхѣ апѣли и вѣгомѣдрїи
 ѿчѣтлїе.

Конда́къ ѿ.

Вроповѣдннцы вѣгонѣснїи вѣвѣше стѣла брѣтїа, во стѣранї
 словѣнскїа идоша, просвѣтїти новокрѣщѣнныа люди хрѣтѣовымѣ
 ѿчѣнїемѣ. тїи же ѿзрѣвѣше вѣсѣ, іакѣ ѿгѣлѣвѣ свѣтлыхѣ спїсѣнїе
 блѣговѣстїти градѣшнхѣ, іакѣ пѣстырей дѣбрѣхѣ дѣшѣ своѣ за ѿвцы
 полагающнхѣ, возопїша прослѣвѣлѣющѣмѣ стѣла своѣ бѣгѣ: **І**ллиадїа.

^{13*} или: словѣнскїи.

^{14*} у изворнику: крѣтѣи.

Їкосъ ѿ.

Розѣавши въ моравѣи зарѣи истинныѹ вѣры, испросѣша кнѣзи словѣнстѣи ѿ црѣа вѹзантїйскаго во странѣи своѣи оҹтѣли и оҹтвердѣтели людемъ. сѣхъ же молѣнїѹ оҹелѣшавше, стѣи меододїи и кѹріалѹ во странѣи словѣнскїѹ подвигошасѹ, проповѣдающе ѣвѣліе црѣтвїѹ бжїѹ словѣнскимъ ѹзыкомъ. ѣже оҹвѣдѣвше, возрадовашасѹ словѣне, и ѿвсюдѹ ко стѣимъ братїѹмъ притекающе, законѹ бжїю повѣчашасѹ, гдѣ славѹще и просвѣтїтели своѣи хвалѹще, съ нимже и мы, вкѹпѣ воспоимъ меододїѹ и кѹріалѹ, взывающе: **Р**адѹйтеся, апѣли нашіи бѣоглѣблїи: радѹйтеся, оҹтѣліе нашіи блѣгнїи. радѹйтеся, исповѣдницы нашіи, многое дерзновенїе имѹщїи: радѹйтеся, пѣстѣнницы нашіи прѣбнїи. радѹйтеся, мѣтѣнницы нашіи тѣплїи: радѹйтеся, чѣдотворцы нашіи свѣтлїи. радѹйтеся, славити бѣа вѣмѣи ѹзыки завѣщавшїи: радѹйтеся, тѣрѣзїчнѹю ѣресь доблественнѹ*¹⁵ ѹвеличївшїи. радѹйтеся, словѣномъ въ годѹ скорѣи оҹтѣшенїе: радѹйтеся, во ѹбѣтоднїихъ тѣжкїихъ надеждо ихъ и застѹплѣнїе. радѹйтеся, приносѣщїи ко вѣщѣ вѣхъ наша покаднныѹ молїтѣвїи: радѹйтеся, и сѣми ѿ насъ къ немѹ вѣнѹ молѣщїисѹ. **Р**адѹйтеся, меододїе и кѹріале, ѣзыкъ словѣнскїихъ апѣли и бѣомѹдрїи оҹтѣліе.

Кондакъ ѿ.

Хотѣще и згнѣти въ и зѣ странѹ словѣнскїихъ, сѣенницы латїнстѣи ѹклеветѣша въ прѣд ѣпїкпомъ рїмскимъ. ѣгда же сѣи съ моцїемѣи стѣаго кліментѣа прїшедшїихъ вѣсѹ оҹзрѣ, и правовѣрїе вѣше и доброе житїе оҹвѣдѣ, ѹбїе посрамїи клеветѣвшыѹ на вѣи користолѣбцы, вѣсѹ же и менемъ хрїстовымъ блѣвнїи, поѹ бѣѹ: **А**ллилїѹ.

^{15*} у изворнику: доблественнѹ.

Ікоꙋзъ 3.

А ѡбѣи [і]и апѣли ѡбѣиша сѣ, стѣла брѣтѣа, не ѡмѣще покѣмъ въ тѣрѣдѣхъ своѣхъ: стѣиѣи бо кѣрѣла ѿ по́двигѣвъ мно́гихъ ѡзнемѣгъ, скѣрѣ по прѣше́ствїи въ рѣмѣ живѣтѣ своѣи скончѣ. стѣиѣи же ме́додїи рѣвноствїю брѣта своегѣ оѣкрѣплѣнѣ, ѡ ѿ па́пы адрїана блѣтїю архїерѣевою почтѣнѣ, къ по́двигѣмъ нѣвѣмъ въ мо́равію ѡ панно́нію возвратѣсѣ, ѡдѣже тѣрѣды мно́жайшыѣ понесѣ: ѡмже днѣащесѣ, воспѣмѣ стѣю брѣтїю, зовѣще: ра́дѣтесѣ, до́брїи слѣгнї*¹⁶ хрѣтѣвы: ра́дѣтесѣ, ѡкѣ да́же до смѣртѣи вѣрни ѡстинѣ пребыли е́стѣ. ра́дѣтесѣ, гѣеви, ѡ не члѣвѣкѣмъ оѣгожда́вшїи: ра́дѣтесѣ, ѡ мене е́гѣ ра́ди поношѣнїѣ ѿ члѣвѣкѣ прѣѣвшїи. ра́дѣтесѣ, чре́з вѣе житїе на нѣвѣ гѣней потѣрѣдѣвшїи сѣ: ра́дѣтесѣ, ѡ по смѣртѣи ѿ па́стѣвы своегѣ лю́бовїю не ѿлѣчѣвшїи сѣ. ра́дѣтесѣ, свѣтѣтѣ мїрѣ ѡ со́ль землїи бы́вшїи: ра́дѣтесѣ, ѡкѣ свѣтѣильникѣ, го́рѣи во тѣмѣ, ѡзѣыкѣмъ свѣтѣвшїи. ра́дѣтесѣ, ѡкѣ гра́дѣ верхѣ го́ры, ѿ вѣрныхъ ѡ невѣрныхъ не оѣтаѣвыи сѣ: ра́дѣтесѣ, зѣповѣдѣи гѣни сотѣворѣвшїи ѡ ѡныхъ наѣчѣвшїи. ра́дѣтесѣ, сегѣ ра́ди велїи во црѣтѣи вѣїемѣ*¹⁷ наре́ченїи: ра́дѣтесѣ, на землїи въ црѣкви гѣней прослѣвленїи. **Ра́дѣтесѣ**, ме́додїе ѡ кѣрѣле, ѡзѣыкѣ словѣнскѣхъ апѣли ѡ бѣгомѣдрїи оѣчѣтѣе.

Конда́къ ѡ.

Стра́нно прѣстѣвлѣнїе стѣагѣ кѣрѣла вѣемъ ѡбѣе: не ѡ жїзні бо вре́меннѣи помышлѣше, но гѣа ѡ но́вопрѣсѣщенныхъ ѡмъ црѣкѣхъ мола́ше, да оѣтвердѣтѣ ѡ въ правослѣвїи, ѡ ѿ тѣрѣзѣычнѣмъ е́реси ѡ [ѿ] прѣчнѣхъ напѣстѣи ѡ вѣдѣ да ѡгра́дѣтѣ ѡ, стѣаго же ме́додїа оѣвѣщѣава́ше, глѣбо́л: се, брѣте, свѣрѣга во́лѣвъ бѣхѣвѣ,*¹⁸ е́дїнѣ брѣздѣ тѣждѣца, ѡ ѡзѣ на лесѣ па́дѣю, тѣченїе скончѣвъ: тѣи же лю́бнши стѣю го́рѣ вельмїи, не мо́жеши*¹⁹ оѣеѣ го́ры ра́ди ѡстѣвнѣти оѣченїѣ ѡзѣыкѣмъ словѣнскѣхъ. тѣеже, толицѣи рѣвноствїи стѣыхъ брѣтїи днѣащесѣ, воспѣмѣ бѣ: **Аллилуїа**.

^{16*} у изворнику: слѣзѣи.

^{17*} уобичаѣнїе: вѣїи.

^{18*} ? / или: бѣхѣ ?

^{19*} у изворнику: мо́зи ?

Їкосъ ѿ.

Рѣсь прѣданъ бѣвъ дѣшею же и тѣломъ за вѣтъ брата своего, стѣи медодїи не оубоаца преценїи княжескихъ, ни клеветъ ѿ иерѣвъ латїнскихъ, ни заточенїа темнична, но всѣ сїа їакъ доблїи воннъ хрїтовъ претерпѣваа, не престѣ їзѣки словѣнскїа и пастѣвъ свою добрѣ правити и просвѣщати, дондеже въ старости ѡпочи и къ стѣомѣ кѣрїлѣ во блженнѣю ѡбїтель райскѣю престѣвисѣ. къ нїмже мы воспоимъ теплѣ: **Р**адѣйтеся, вѣнцѣмъ терпѣнїа на земли вѣнчанїи: радѣйтеся, свѣтомъ вѣчнымъ на нѣси ѡсїанїи. радѣйтеся, подвижницы нїции дѣхомъ, їакъ ваши єсть црїтѣе нѣное: радѣйтеся, плакавшїи многѣ, їакъ ѡвильнѣ оутѣшистѣся. радѣйтеся, крѣтцын,*²⁰ їакъ наслѣднѣте во хрїтѣ земли словѣнскїа: радѣйтеся, *ѣлкавшїи и жагдавшїи*²¹ правды, їакъ насытитѣся въ селенїихъ нѣныхъ. радѣйтеся, мѣтнїи, їакъ не самѣ токѣмъ помїловани єстѣ, но и ннѣмъ*²² мѣти ѿ бѣга ходѣтан бѣстѣ: радѣйтеся, чїстїи срїцемъ, їакъ днѣсь бѣга лнцѣмъ къ лицѣ зрїтѣ. радѣйтеся, миротѣорцы члѣвѣкѣмъ бѣвшїи, їакъ сынове бжїи нарекоустѣся: радѣйтеся, и згнанїи правды ради, їакъ ваши єсть црїтѣе бжїе. радѣйтеся, їакъ возненавїдѣни бѣстѣ ѿ члѣвѣкѣ и гоненїе и клеветѣ прїѣли бѣстѣ хрїтѣ ради: радѣйтеся и веселїтѣся, їакъ мзда ваши многѣ на нѣсѣхъ. **Р**адѣйтеся, медодїе и кѣрїлѣ, їзѣкѣ словѣнскихъ ѣпли и бѣгомѣдрїи оуѣтѣи.

Кондакъ ѡ.

Рсѣкїа кѣзни на странѣ словѣнскїа нахѣдѣщѣмъ, бѣдрѣ разорѣли єстѣ, прїбнїи: тѣмже и нынѣ не ѡстѣвнѣте насъ смиреннѣхъ и грѣшнѣхъ, но всѣ словѣны въ правослѣвїи и єдиномыслїи оутѣврдїте, да всї єдїннѣми оустѣи и єдїнѣмъ срїцемъ вопїютѣ прослѣвнѣшемѣ всѣхъ бѣхъ: **Ѧ**ллилуїа.

^{20*} у изворнику: крѣтѣцїи.

^{21*} ѣлѣцїи и жагдацїи.

^{22*} у изворнику: ннѣмъ.

Ікоєѣ ѿ.

Рѣтѣмъ многовѣщаннымъ, ѣакъ рыбы безглавы зрѣмъ ѡ вѣсѣ, прѣвеннѣ: недоумѣютъ бо кѣкѡ ѡ въ пѣстыни дѣхомъ вѣтѣли ѣстѣ, ѡ посредѣ чѣвѣкѣхъ неѣсыпными пѡдвѣги подвѣзѣтѣса. мы же радѣюще, ѣакъ таковы ѡ мамы оѣчѣтели ѡ мѣтѣвенники, прославлѣемъ вѣсѣ, гѣгѡлюще: **Р**адѣйте, истинныя вѣры исповѣдницы: радѣйте, цѣрѣвѣмъ вѣжѣмъ наследницы. радѣйте, ѣреси ікѡноборныя ѡблѣчѣтели: радѣйте, іѡдѣйства пограмѣтели. радѣйте, трѣзвычѣнѣю ѣресь поправѣши: радѣйте, словѣномъ двѣри цѣрѣвѣмъ неѣнагѡ ѡвѣрѣши. радѣйте, вѡнни хѣрѣтѡвы, ѣще въ житѣи ѡ негѡ славою вѣнчѣннѣи: радѣйте, ѡ въ славѣ своѣй дѣхъ смиренномѣдрѣмъ соблѡдѣши. радѣйте, слава ѣакъ неѣаѣа ѡ іеремѣа ѡ ѣдиноплѣмѣнникѣхъ за блѣгѣмъ прѣвѣши: радѣйте, ѣакъ данѣилъ ѡ ѣдѣнѣрь за ѣзѣкѣхъ своѣхъ ходѣтайствѡвавши. радѣйте, со вѣмѣи стѣыми немерѣяющимъ свѣтомъ ѡсѣвѣемѣи: радѣйте, со вѣмѣи оѣгѡдники вѣжѣи ѡ насѣ грѣшныхъ гѣѣ молѣщѣемъ. **Р**адѣйте, меѣодіе ѡ кѣрѣлле, ѣзѣкѣхъ словѣнскѣхъ ѣплѣи ѡ вѣгомѣдрѣи оѣчѣтели.

Вондѣкѣ ѿ.

Сѣтѣи хотѣа нѡвое стѣдо хѣрѣтѡво ѡ волкѡвѣхъ мыслѣнныхъ, стѣый меѣодѣи на ѡдрѣ смѣртѣемъ оѣчѣнкѣ своѣ вѣльмѣи молѣше тѣвѣрѣмъ стоѣти во истиннѣй вѣрѣ, ниже кѡзней вѣрѣскѣхъ оѣстрашѣтѣса, но ѡ въ скорѣвѣхъ ѡ напѣстѣхъ за вѣмъ блѣгодарѣти вѣа, поѡще: **А**ллилуѣа.

Ікоєѣ ѿ.

Стѣна ѣстѣ вѣемъ ѡ православіи трѣдѣщимъ, ѡ застѣплѣнѣе кѣ вѣмъ сѣ вѣрою прѣтекающимъ, меѣодіе ѡ кѣрѣлле вѣгомѣдрѣи, ѡбо неѣсе ѡ землѣи тѣворѣцѣ иѣзѣрѣ вѣсѣ вѣти на землѣи ловцѣи чѣвѣкѡвѣхъ,^{*23} послѣдѣи же на неѣсѣхъ кѣ ликѣѣ ѣптѡлѣхъ сопрѣчѣ. тѣмъ же ѡ намъ оѣмолѣте блѣтѣи ѣгѡ дарѡмъ подѣтѣса, оѣмнѣннѡ вѡпѣющимъ

^{23*} у изворнику: чѣвѣкѡмъ.

таковѣа: **Р**адѣйтеа, добродѣтелиа іакѡ вѣсономъ оукрашенніа: радѣйтеа, въ премѣростиа съ солонѡномъ срабншіа. радѣйтеа, воздержаніемъ и млтвѡю великимъ антѡнію и пахѡмію оуподобельшіа: радѣйтеа, іакѡ великій васілій и іѡаннъ златѡустый, сілою слова ѡдаренніа. радѣйтеа, іакѡ цѣломѣдріемъ іѡанфѣ подобни бысте: радѣйтеа, терпѣнію іѡвлевѣ подражавшіа. радѣйтеа, несловѣемъ црѣю и прѣрокѣ дѣдѣ сорековавшіа: радѣйтеа, ревностію по вѣрѣ илїи оуподобельшіа. радѣйтеа, іакѡ подобенъ павлу и іѡаннѣ бгословѣ, хрѣта бга возлюбїли естѣ: радѣйтеа, іакѡ данїїлъ и трїє отроцы мѣжественнѡ бга прославлївшіа. радѣйтеа, іакѡ аггѡлѡмъ и стѣбїмъ бжїимъ сожителствѣете: радѣйтеа, іакѡ и мѣ грѣшнїи имѡ вѡше съ вѣрою призываемъ. **Р**адѣйтеа, меодїе и кѵрілле, іазыкѡ словѣнскїхъ аплїа и бгомѣдрїи оуѣтлїе.

Кондакъ ѿ.

Мѣніе бггодарное приносѡще ко гдѣ, предстаѣтели намъ грѣшнымъ вѡсъ даровавшемѣ, со оумнленіемъ молїмъ вѣ, стїи оуѣтлїе нашїа, не возгнѣшатїса насъ, лѣности ради нашеа, нїже ѡстѣпїти ѡ насъ тѡжкїхъ ради беззаконїи нашихъ, но млрдїе ѡ гда вѣѣмъ испросїти, вопїюцымъ емѣ ѡ вѡсъ: **А**лладїа.

Ікосъ ѿ.

Свѣтозарнѣю аптѡлѡ словѣнскїхъ двѡнцѣ восхваляюще, вѣрнїи, оустранїмса своїхъ намъ распрей и раздѡрѡвъ, пѡче же раздѣленїи въ вѣрѣ, єднїенїе же дха въ соѡзѣ мїра блюдѣще, воспѡимъ стѣбїхъ оуѣтлїей нашихъ, таковъ: **Р**адѣйтеа, громоглѣеннѡ трѣбї еѣльскагѡ бгѡвѣстїа: радѣйтеа, гдѣли сладкозвѣчнѡ проповѣди спїенїа. радѣйтеа, крѣпцын*²⁴ правды рачїтелїе: радѣйтеа, непоколебїмїи неправды истрѣбїтелїе. радѣйтеа, радости подѣтелїе вѣѣмъ бѣвшіа: радѣйтеа, скорбїи нападѣнїа ѡвсїдѣ воспрїавшіа. радѣйтеа, мзды и воздланїи трѣдѡмъ своїмъ ѡ члѣѣкѡ не икавшіа: радѣйтеа, ѡ невбгдарныхъ

^{24*} у изворнику: крѣпцїи.

людехъ бѣу молившійсѧ. радѣйте, агглы*²⁵ бжїихъ и сѣѣхъ егѡ подвиги и добродѣтели свои радиавшїи: радѣйте, радости вѣчныя кѡпнѡ съ ними во ѡбїтелехъ блженныхъ наслажденїи. радѣйте, свѣзды свѣтомъ истины сіающыя: радѣйте, сіми добродѣтелей вашихъ свѣтомъ ѡсїанїи. Радѣйте, междодіе и кѡрїлле, ѣзыкы словенскыхъ апли и бѡмѡдрїи оѡчтліе.

Кондакъ ѳі.


Нлѣтъ еднїенїѧ и мїра испросїте намъ, прїбнїи, иже мїръ во всемъ мїрѣ до конца мїрскагѡ житїѧ вашигѡ блговѣстїившїи, ѣкѡ да и мы, ѡ всехъ расколѡвхъ и искѡшенїи свобѡ[ж]дшесѧ, въ мїрѣ воспоїмъ, ѣкѡ дрѡги вѣсѡ возлюбївшемѡ, едїномѡ миротворцѡ всехъ гдѡ: **Аллилуїѧ.**

Ікосъ ѳі.

Ноѡце ваше дївное житїе на землїи, и слѡвѡ ѣже на нѣсїи помышлѡюще, смиреннѡ молїмъ вѣсѡ, сѣїи оѡчтліе, сілѡ свѣше правослѡвнымъ хрїтіанѡмъ на врагїи невїднмыѧ и вїднмыѧ даровѡти, и всѧ народы словенскїѧ въ еднїенїе вѣры призвѡти, да вси воспоѡтъ, вѣрнѡ взыкѡюще: Радѣйте, правослѡвїѧ твѣрдое ѡгражденїе: радѣйте, инослѡвїѧ жнѡе ѡблченїе. радѣйте, ихожденїе дхѡ сѣгѡ ѡ ѡцѡ тѡчїю, ѣкѡ ѡдревле прїѡхомъ, исповѣдавшїи: радѣйте, слѡжѡвѡ бжїю совершѡти комѡждо своимъ си ѡзыкомъ завѣцѡвшїи. радѣйте, прѣвнѡхъ въ прѣности оѡтвѣрженїе: радѣйте, и беззакѡнныхъ къ законѡ ѡбращенїе. радѣйте, ѣкѡ вами и мы во исполненїе цркви внидѡхомъ: радѣйте, ѣкѡ вами слѡво бжїе на срѡднѣмъ намъ ѡзыцѣ достїже. радѣйте, ѣкѡ млѣтвѡми вашиими, ѡкн забрѡломъ крѣпкїмъ, ѡ врагѡвъ нашихъ ѡграждѡемсѧ: радѣйте, ѣкѡ предстѡтельствѡмъ вашиимъ вѣчныѧ жїзни сподоблѡемсѧ. радѣйте, всемъ словенѡмъ пѡстырїе и ѡцѡ, иже ради есмѡи вси брѡтїе: радѣйте, ѣкѡ вѣсѡ ради, брѡтїѧ еѡще по плѡти, и по дхѡ брѡтїѧ хрїтѡ сотворїхомсѧ. Радѣйте, междодіе и кѡрїлле, ѣзыкы словенскыхъ апли и бѡмѡдрїи оѡчтліе.

²⁵* агглы.

Кондакъ г҃ї.

 пречѣднїи и предївнїи ѣзѣкъ словѣнскихъ о҃ч҃тлѣе, с҃тїи равноап҃льнїи междодїе и к҃рїлле! нынѣшнее прїимше моленїе на́ше, всѣ словѣны ѿ находѣщихъ ѿмъ словъ и бѣдъ свободїте, въ мїрѣ и єдиненїи соблюдїте, и къ цр҃твїю нб҃номѹ представительствомъ ва́шимъ приведїте всѣхъ, во о҃миленїи ѿ васъ пою́щихъ бг҃у: **Аллилуїа.**


[Сей кондакъ гл҃голи трижды.

Та́же ѿкозъ а-и: **Аг҃гловъ творецъ [и гд҃ь силъ]:**

и кондакъ а-и: **Избраннїи [ѿ цр҃л силъ:]**

Мл҃тва с҃тїмъ равноап҃льнымъ междодїю и к҃рїллѣ,


[первоо҃ч҃тлѣмъ словѣнскимъ].*26

 пресла́внїи ѣзѣкъ словѣнскихъ о҃ч҃тлѣе и просвѣтителїе, с҃тїи равноап҃льнїи междодїе и к҃рїлле! къ вамъ, ѣкѡ чѣда ко о҃ц҃емъ, свѣтомъ о҃ученїи и писменъ ва́шихъ просвѣщенїи и въ вѣрѣ хр҃тѣ наставленїи, нынѣ о҃серднѡ привѣгаемъ и въ скорѣшенїи сердецъ на́шихъ мо́лимсѧ. ѡ́це бо и завѣтъ ва́шихъ, ѣкѡ чѣда непокорїваѧ, не соблюдохомъ, и ѿ о҃угожденїи бг҃у, ѣкоже о҃учїсте, небрегдохомъ, и ѿ єдиномыслїѧ и любвѣ, ю́же словеномъ, ѣкѡ братїѧмъ въ вѣрѣ и по плѣти, добрѣ заѡца́сте, ѿпаддохомъ: ѡ́баче, ѣкоже дрѣвле въ житїи ва́шемъ небл҃годѣрныхъ и недостѡйныхъ не ѿвраща́сте тѣцѣ, но бл҃гїми за сѧла́ воздава́сте, та́кѡ и нынѣ грѣшныхъ и недостѡйныхъ чѣдъ ва́шихъ мл҃твы не ѿвратїте, но ѣкѡ велїе ѿмѣщїи дерзновенїе ко гд҃у, прилѣжнѡ того̀ мо́лите, да настави́тъ и ѡбрати́тъ насъ на пѣть сп҃сенїѧ, рѣспри же и раздѡры, посредѣ єдиновѣрныхъ братїи возникаю́щыѧ, да о҃мири́тъ, ѿпадшыѧ па́ки во єдиномыслїе приведе́тъ, и всѣхъ насъ єдиненїемъ дѡха и любвѣ во єдинѣи, с҃тѣи, соборнѣи и ап҃лстѣи цр҃кви соединїтъ. вѣмы бо, вѣмы, ѣкѡ многѡ мо́жетъ мл҃тва прѣвнїча ко бл҃госердїю вл҃ки, ѡ́це и ѿ грѣшныхъ людехъ приносїма быва́етъ. не ѡста́вите о҃убо насъ, о҃убылыхъ и недостѡйныхъ чѣдъ ва́шихъ,

26* **Из** акадѣѣта.

и хже грѣхъ ради паства ваша, вами собранна, враждою разделѣема и соблазны ѿ иновѣрныхъ прельщѣема, оумалина, ѿцы же ѣа словѣсныа разсѣваѣмы, ѿ волкѣвъ мысленныхъ вохунищѣются: дадите оубо намъ, мѣтвѣми вашими ѿ православіи ревностъ, да ѣю возгрѣваеми, ѿчѣскаа предѣла добротѣ сохранимъ, оуставы и ѿбычан црковныа вѣрнѣ соблюдати потщѣимъ, всѣкнхъ лжеученій странныхъ ѿбѣжимъ, и такѣ въ житїи бгѣобгѣдѣмъ на землїи преспѣвающе, жизни райскїа на нѣси сподобимъ, и тамѣ съ вами вкѣпѣ вѣкѣхъ, въ трѣцѣ єдинаго бга, прославимъ во вѣки вѣкѣвъ. **Імїнь.**

Мѣтва инаа.*27

 всехвалїи равноапѣлии меѣодіе и кѣріале, припадающе предѣ чїтною иконою вашою, оусерднѣ молимъ вѣ: воззрите мѣтвнѣ на насъ, и хже трѣдомъ вашиимъ просвѣтїли єстѣ, и ѿградите насъ неувѣпнымъ предстѣтельствомъ вашиимъ ѿ злыхъ козней вражїихъ! призрите оубо на вїноградъ єей, єгѣже насадили єстѣ, и не предайте дїавѣлѣ вѣпру ѿзобѣти єгѣ. сохроните, стїи оугѣдницы вѣїи, црковь нашѣ православию, юже вѣ наздали єстѣ на краєвгѣольномъ камени, хрїстѣ, ѣакѣ да бѣдетъ недвижима, но да разсыпѣтѣ*28 ѿ камень єей вѣлы всѣкагѣ маловѣрїа. оукрѣпите пастырей нашихъ во вѣхъ добротѣтелехъ и въ подвизѣхъ проповѣданїа, вразумите же пасѣомыхъ, во єже поелѣшатї глаза ихъ. сохроните всѣ страни словѣнскїа ѿ всѣкагѣ ѿкѣдѣнїа, ѿ ѿгна и мечѣ, ѿ смертоносныа ѣзвы и ѿ всѣкагѣ злѣ. оуслышите и всѣкаго члѣвѣка, съ вѣрою къ вамъ приходѣщагѣ и блгтныа помоци вашиа трѣбѣющагѣ. въ страшний же часъ смѣртный предстѣните вѣмъ намъ, блазїи ходѣтан и тѣмныхъ зраковъ дѣмонскихъ прогонїтелїе, да въ мїрѣ и покаїни скончавше земное поприще, достїгнемъ вѣчныхъ благъ наслажденїа и кѣпнѣ съ вами прославимъ прѣстѣлю трѣцѣ, ѿца и єна и стѣгѣ дха, нынѣ и прїснѣ, и во вѣки вѣкѣвъ. **Імїнь.**

27 из других извора.

28 или: расчѣчѣтѣ / разсыпѣются / разсыпѣются ?





